اختلاف نسخه‌های کافی

در روضه‌ی کافی که این خطبه‌ی شریفه آمده است، عبارت این است: «لیس بینه و بین معلومه علمٌ غیره، به کان عالما بمعلومه». از این عبارت یک انسباق بدوی می‌شود در اینکه «علم غیره»، یعنی غیر اللّه. ولی وقتی دقت کنید، می‌بینید ملازمه‌ای ندارد. هم می‌تواند «معلوم غیره»، غیر اللّه باشد، که «به کان عالما بمعلومه» و می‌تواند به‌معنای غیر معلومه باشد، نه غیر اللّه و غیر ذاته. در نسخه‌ی تحف العقول، «به» را ندارد. در تحف به این صورت آمده است: «لیس بینه و بین معلومه علمٌ غیره کان عالما لمعلومه». از نسخه‌ی تحف، اینطور یادم هست. این مطالبی است که از جمله‌ی هفته قبل مراجعه کردم.

بازبینی #2
ایجاد شده 28 ژانویه 2024 14:36:08 توسط ... .
به روزرسانی شده 1 فوریه 2024 13:39:11 توسط ... .